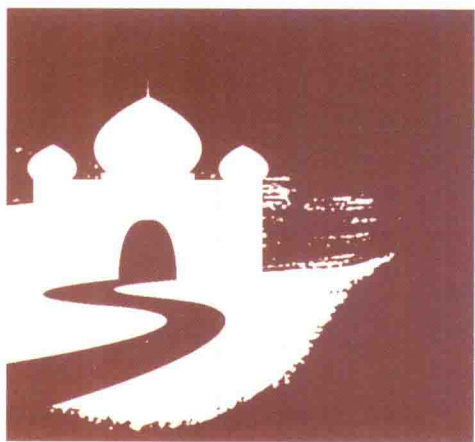


伊斯兰伊斯玛仪教派简史

【英】

法尔哈德·达夫塔利◎著

阿米尔·赛都拉◎译



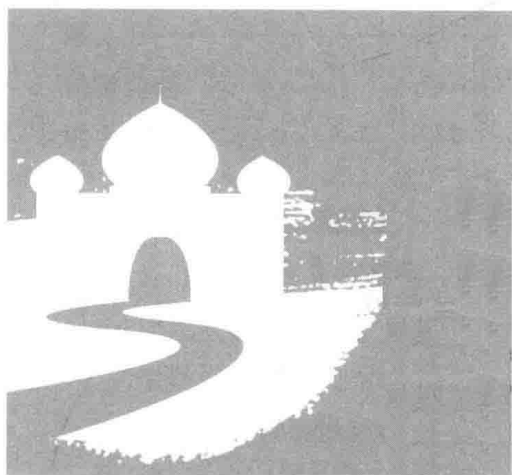
文化出版社

伊斯兰伊斯玛仪教派简史

【英】

法尔哈德·达夫塔利◎著

阿米尔·赛都拉◎译



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊斯兰伊斯玛仪教派简史/(英)达夫塔里著;阿米尔·赛都拉译著.-北京:
宗教文化出版社,2016.4

ISBN 978-7-5188-0195-4

I. ①伊… II. ①达… ②阿… III. ①伊斯玛仪派-伊斯兰教史 IV. ①B966.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 071626 号

伊斯兰伊斯玛仪教派简史

(英)法尔哈德·达夫塔利 著

阿米尔·赛都拉 译

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095363(编辑部)

责任编辑: 杨登保

版式设计: 高秋兰

印 刷: 北京信彩瑞禾印刷厂

版权专有 不得翻印

版本记录: 880×1230 毫米 32 开本 10.5 印张 280 千字

2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5188-0195-4

定 价: 42.00 元

序

伊斯玛仪派是什叶派伊斯兰教的一个重要分支。在历史的发展中,它自身又衍生出许多互不相属的支派,例如历史上有名的卡尔马特派(Qarmata,一译盖尔麦特派,复数为 Qaramita,一译盖拉米特派)、德鲁兹派(Druzes)、尼扎尔派(Nizaris,以 Assassins-阿萨辛派驰名)等,以及现代的霍迦派(Khojas)、波哈拉派(Bohoras)等。在什叶派伊斯兰教的诸伊玛目派中,它称七伊玛目派,与主流支派十二伊玛目派是完全分立的两个教派。

伊斯玛仪派的起源和早期历史至今仍然有点模糊不清,但自 9 世纪中叶以后,它作为一个激进的教派运动,开始在伊拉克、波斯、也门及南亚出现,取得下层民众的支持,建立了一系列的伊斯玛仪派政权。其中最强大的是法蒂玛王朝(909-1171),它以埃及为中心,统治北非、叙利亚、希贾兹等地区二百余年,对阿拔斯王朝形成取而代之之势。在中国的史书中,称其为绿衣大食,在 10-12 世纪期间,曾与黑衣大食(阿拔斯王朝)、白衣大食(后伍麦叶王朝)鼎足而立,雄峙于世。

伊斯玛仪派的教义核心,虽然在历史的发展中有所变异,但仍以什叶派共有的伊玛目学说为基本框架。开始时强调区分宗教的外在意义和内在意义,因此被称为“内学派”(Batini),但并非完全

否认外在意义。它认为,在历史上,从这位先知到那位先知,宗教的外在意义是有所改变的。而隐藏在短暂的表征背后的内在意义,则永恒不变。故而需要伊玛目的指导。早期的这种神秘主义内学要义,包括某种宇宙学神话和神圣历史循环论。大约 10 世纪后,带有诺斯替影响的原始神话,逐渐被新柏拉图主义的观点所取代。这明显体现在《精神兄弟社文集》(Rasa' il Ikhwan al-Safa') 之中。该文集大约成书于 10 世纪下半叶,是一部百科全书式的论文集。伊斯玛仪派的学者们,为了寻求真主创造的“理智”('aql),对各种古代的宗教和文明持开放的态度,全面总结了当时知识分子所必需具备的一切科学知识。后法蒂玛时期的尼扎尔派和穆斯塔利派,都将这部文集作为教义指导文献而勤勉学习。穆尔太齐赖派的代表人物陶西迪(Abu Hayyan al-Tawhidi, 1023 年卒)和麦阿里(Abu al-'Ala' al-Ma' arri, 1057 年卒)、逊尼派的著名学者安萨里(Abu Hamid al-Ghazali, 1111 年卒)也都受到过这部著作的影响。从历史上看,伊斯玛仪派对伊斯兰教主体的演变有过强力的冲击,对伊斯兰教宗教思想的发展,以及对伊斯兰文明的辉煌,均有重要的贡献。

近代以来,伊斯玛仪派的尼扎尔支派在印度得到发展,以和加派(Khojas)知名。该派传承自阿拉穆特山堡的伊玛目阿迦汗(Agha Khan),积极参与南亚国际政治活动和伊斯兰教的现代主义改革,并在宗教制度和社团建设、经贸发展、教育和人道主义工作中有所建树。今日在南亚和东非的伊斯玛仪派社团,显得繁荣富庶,生气勃勃,成为伊斯兰教中进行现代化转换的一个成功的范例。

对于这样一个教派,我们一直知之甚少,只能从他们的对手的攻击中,以及一些歪曲诋毁的谣传和道听途说的逸闻里去认知他

们。在这样的迷雾中,自然不能有客观和公正的历史评价。上个世纪以来,学者们不断地从散居世界各地的伊斯玛仪派社团中,挖掘留存的文献和各种资料,钩沉索隐,辩诬明史,坚持不懈地寻求历史的真实面目。有俄国学者伊凡诺夫(Wladimir Ivanow, *Ismaili Literature: A Bibliographical Survey*, Tehren, 1963)身为先驱,相继有亨利·科尔班(Henry Corbin, *Cyclical Time and Ismaili Gnosis*, 英译本 London, 1983)、伯纳德·刘易斯(Bernard Lewis, *The Origins of Isma'ilism: A Study of the Historical Background of the Fatimid Caliphate*, Cambridge, 1940)、马歇尔·霍奇逊(Marshall G. S. Hodgson, *The Order of Assassins: The Struggle of the Nizari Isma'ilis against the Islamic World*, The Hague, 1955)、萨缪尔·斯特恩(Samuel M. Stern, *Studies in Early Isma'ilism*, Jerusalem and Leiden, 1983)、爱德华·布尔曼(Edward Burman, *The Assassin [Ismailites]—the Holy Killers in Islam*, London, 1987)、法尔哈德·达夫塔利(Farhad Daftary, *The Isma'ilis: Their History and Doctrines*, 1990)、保罗·沃克(Paul E. Walker, *Early Philosophical Shiism: The Isma'ili Neoplatonism of Abu Ya'qub al-Sijistani*, Cambridge, 1993)等在后,还有彼得·威利(Peter Willey, *Eagle's Nest: Ismaili Castles in Iran and Syria*, London, 2005)、舍菲曲·维拉尼(Shafique E. Virani, *The Ismailis in the Middle Ages—a history of survival/a search for salvation*, Oxford Uni. Press, 2007)新近出现。国际学术界至今终于迎来了众多的学术成果,使人们对伊斯玛仪派有了崭新的认识。就承前启后,别开生面而言,法尔哈德·达夫塔利可说是其中的佼佼者。他经多年的努力,以可靠的资料,扎实的功力,于1990年推出的《伊斯玛仪派:历史和文献》,是一部资料翔实、考证完备、总结性的学术著作。摆在我们面前的这部《简

史》，虽然依据前一著作，但非简单的缩写，而是按照历史脉络所作的学术概述。以前常有人说，移译一部学术新著等于引进了一门新的学科。现在这部译著虽然不能这样说，但其意义却也未可小视。在国内学术界，对于伊斯兰教的研究起步较晚，研究人员极少，而对伊斯玛仪派的研究则几乎还是一片无人开垦的荒芜领域。这样的学术性译著在国内还是太少了。因此，该书的移译，对于国内的宗教学和伊斯兰教的学科建设和学术发展，其意义自不待言。幸好，我国在英留学的阿米尔·赛都拉博士有不凡的见识，将《简史》奋力译成中文，送回国内出版。这是一本值得引进的学术新著，译作也是一件值得称道的善举。出版前译者邀我作序，尽管我对伊斯玛仪派没有研究，也深知自己学识浅陋，恐有负所托，但我非常期许这部译著的出版，也非常赞赏译者的眼光和工作。因而鼓起勇气，勉力写上几句，以表示我对这部译著的意见和支持，并希望它能早日面世。

周燮藩

2011年5月9日

译者的话

我国西部日落最晚的帕米尔高原居住着被誉称“汉日天种”的塔吉克民族,该民族不但属我国唯一土生土长的高加索人种,也是我国唯一信仰伊斯玛仪教派的群体。然而,至今国内对伊斯玛仪教派的研究一直是一个薄弱环节,这与我国文化大国的身份极不相称。为了促进我国在该领域中的研究做出微薄的贡献,本人终于在国内诸多专家学者和亲朋好友的帮助下已把英国当代饮誉世界的伊斯兰教历史学家,法尔哈德·达夫塔利博士的(Dr.Farhad Daftari)的名著《伊斯玛依教派简史》译成中文,推介绍给中国的学术界。我衷心地希望出现在中华学术林中的这棵小草,既能促进我国学界对伊斯玛仪教派的研究,又能促进对公元7世纪至现代中东,中亚和南亚次大陆历史、社会文化变迁以及族群与宗教关系等领域的研究。

法尔哈德·达夫塔里博士是英国当代著名的伊斯兰教研究权威之一,是伦敦的伊斯玛仪研究院的院长。年逾七旬的他在伊斯玛仪教派研究领域享有很高的声誉,属学术界公认的名副其实的重量级人物。他在比利时诞生,是英籍伊朗血统学者、波斯皇室以及外交官后裔。先后在伊朗、意大利、英国和美国等国接受教育。1971年他在美国加利福尼亚大学获得博士学位之后,开始着手搜

集、整理和研究伊斯玛仪教派的历史文献以及当代诸多学者在该领域的学术成果。之后,在长达二十余年的研究生涯中,为了考察和收集资料,他亲自走访了从埃及到印度次大陆和中亚的广大地区,审阅和参考了收藏在西方诸国和中东地区图书馆、学术机构以及民间的大量原始资料和历史文献。其间他总结和分析了大量歪曲、诬蔑该教派历史和教义的中世纪敌对的伊斯兰教其他派别诸辩论者的原著,以及受到上述文献误导的西方和十字军编年史等文史资料。辨伪前人的学术成果,揭露和驳回了恶意诽谤和造谣。其研究成果终究得到了当代学术界的肯定和认可,1990年剑桥大学出版社结集出版了他的名著《伊斯玛仪教派:他们的历史和教义》(The Ismā'ilīs: Their History and Doctrine)。该书波斯语译文在伊朗获得最高学术成果奖。这是第一部全面和协调一致的将伊斯玛仪教派历史与他们丰富的知识遗产推介给学术界的专著。该书立即引起了很大反响,引起学术界广泛的关注和兴趣,并赢得了高度评价。他的书已被翻译成阿拉伯文、法文、德文、意大利文、波斯文、波兰文、俄文、土耳其文、乌尔都文、塔吉克文等13种文字。由此可见,他是一位名副其实的著作等身的学者,也由此奠定了他在该学术领域的权威地位。之后,他又相继出版了《阿夏辛传奇》(The Assassin Legends)(1994)、《伊斯玛仪教派简史》(A Short History of the Ismailis)(1998)、《伊斯玛仪教派文献:文献资料与研究》(Ismaili Literature: A Bibliography of Sources and Studies)(2004)、《中世纪穆斯林社会中的伊斯玛仪教派》(Ismailis in Medieval Muslim Societies)(2005)等作品,又编辑了《伊斯玛仪教派:一本图解历史》(The Ismailis: An Illustrated History)(2008)、《伊斯玛仪教派现代史:一个穆斯林社团的连续性和变迁》(A Modern History of the Ismaili: Continuity and Change in a Muslim

Community) (2010)。其最后一部书关于中国伊斯玛仪教派现状的部分,系本人执笔完成。

这本《伊斯兰伊斯玛仪教派简史》就是他在《伊斯玛仪教派:他们的历史和教义》一书的基础上完成的,如他在本书序言提到“本书为适应更多读者,在结构和内容上与前著有所不同,也并非前者的简单压缩。书中,我采取了在历史框架内论述主题的方式,分章节着重讨论一些主要议题及其发展,同时对历史和教义方面进行总的概述。本书尤其关注伊斯玛仪派丰富多样的学术传统和学术机制,以及历史上该派对时常面临的挑战与敌对环境的回应。”非常适合各界读者的不同需求。本书已译成 13 种语言。

本书的翻译出版得到了诸多学者和挚友的帮助。中国社会科学院世界宗教研究所的王希博士不但认真详细地校对了译稿,还帮我解决了许多外文地名、人名和宗教术语翻译所遇到的难题。兰州大学的杨文炯教授仔细审阅译稿数次,并提出了众多宝贵的修改意见,使本书避免了不少纰漏。之后,他又给本书写了一篇书评,即将发表在国内学刊。中国社会科学院世界宗教研究所原主任,著名学者周燮范老师审阅译稿,并为中译本写序。值此书出版之际,特向上述专家学者,以及新疆的艾热提·艾则孜和赛福鼎·铁木尔等朋友们表示衷心的感谢。

由于译者水平所限,译文中的欠妥和错误在所难免。欢迎各界读者批评指正,不胜感谢。

阿米尔·赛都拉

2014 年 9 月 15 日于伦敦伊斯玛仪研究院中亚研究所

前言

在伊斯兰教什叶派当中,伊斯玛仪派是仅次于十二伊玛目(Ithnā'asharīs)派的第二大支派。伊斯玛仪派信徒,作为一个宗教少数群体,现分布于欧亚非及北美大陆的二十五个国家和地区。该教派虽历史悠久,对伊斯兰文明的发展做出过杰出贡献,但是直到不久前,人们对其仍知之甚少。一方面,中世纪以来的传闻和误解流传甚广,另一方面,该派丰厚的文献遗产却不为外界所知。20世纪三十年代始,重现发现和研究这些文献资料的工作持续展开,人们对该派的研究才出现突破性进展。因此,现代学者研究伊斯玛仪派历史以及宗教思想,已能清楚地区分何为事实,何为虚构。

本人对伊斯玛仪派的兴趣始于20世纪六十年代。从那时起,我便着手搜集和整理当代学术界的成果,力求尽量全面地反映该派复杂的历史。1990年,我的成果被剑桥大学出版社编辑成书,名为《伊斯玛仪信徒:他们的历史和教义》(The Ismā'ilīs: Their History and Doctrine)。本书为适应更多读者,在结构和内容上与前著有所不同,也并非前者的简单压缩。书中,我采取了在历史框架内论述主题的方式,分章节着重讨论一些主要议题及其发展,同时对历史和教义方面进行总的概述。本书尤其关注伊斯玛仪派丰富多样的学术传统和学术机制,以及历史上该派对时常面临的挑战

与敌对环境的回应。

在此,我特别致谢尼锦·雅娃丽(Neguin Yavari)和库图布·卡萨穆(Kutub Kassam),他们认真审阅了本书初稿并提出了宝贵的修改意见和建议。并对詹·马立克(Jan Malique)不辞辛劳、认真准备本书的最后排版深表谢忱。当然,本书最终版本所含观点和看法,均由我本人负全责。

法尔哈德·达夫塔里

目 录

序	周燮藩(001)
译者的话	阿米尔·赛都拉(001)
前 言	法尔哈德·达夫塔里(001)

第一章 伊斯玛仪派历史与历史编纂学:历史阶段、历史

资料来源及研究	(001)
一、历史阶段	(001)
二、伊斯玛仪派历史编纂学(历史学)的发展	(006)
三、非伊斯玛仪穆斯林学者之反伊斯玛仪派著作	(014)
四、中世纪西方人的阿夏辛(Assassin 暗杀)传说	(019)
五、东方学视角	(021)
六、伊斯玛仪派研究现状	(024)

第二章 伊斯玛仪派的起源和早期历史:什叶派、

伊斯玛仪派和卡拉马提派	(029)
一、早期伊斯兰教的多样性	(029)
二、什叶派的起源	(031)
三、什叶派早期历史:凯撒尼亚和伊玛目亚派	(034)

四、伊玛目加法尔·萨迪克,阿布·哈塔布和伊斯玛仪	
.....	(040)
五、最早的伊斯玛仪教派	(047)
六、3/9 世纪的传教活动	(050)
七、286/899 年的分裂及其后果	(063)
八、伊斯玛仪派的早期教义思想	(072)
 第三章 法蒂玛王朝时代:国家的建立与传教活动	 (083)
一、概况	(083)
二、法蒂玛哈里发政权的建立与巩固	(090)
三、穆伊兹统治时期法蒂玛王朝的成就	(099)
四、波斯诸传教士以及他们的哲学伊斯玛仪主义	(108)
五、法蒂玛王朝时期的宣教机构及传教士制度:	
开罗及“诸岛屿”	(120)
六、487/1094 年尼扎尔派和穆斯塔里派的分裂	(142)
七、法蒂玛王朝晚期穆斯塔里伊斯玛仪派的雏形	(145)
 第四章 尼扎尔伊斯玛仪派阿拉穆特时期的历史	 (154)
一、概况	(154)
二、哈桑·萨巴与波斯伊斯玛仪派的反叛	(158)
三、泰里木教义以及尼扎尔国家政权的巩固	(170)
四、尼扎尔派与塞尔柱克王朝之间的僵局	(177)
五、宣告“复活日”	(181)
六、与逊尼派的和解以及图斯对伊斯玛仪教义的阐释	
.....	(192)
七、最后的几十年	(199)

第五章 后期发展史:延续性与现代化	(205)
一、后阿拉穆特时期的格局与研究难度	(205)
二、后阿拉穆特初期尼扎尔伊斯玛仪派与苏菲教派的关系	(208)
三、尼扎尔派历史上的安居丹复兴	(222)
四、霍贾伊斯玛仪教徒与伊斯玛仪派的萨图潘学派	(233)
五、波哈拉分派和塔依比伊斯玛仪教义	(246)
六、尼扎尔伊斯玛仪派的现代发展状况	(259)
名词解释	(284)
部分参考书籍	(289)

第一章 伊斯玛仪派历史与历史编纂学: 历史阶段、历史资料来源及研究

伊斯玛仪派是一个历史曲折而悠久的什叶派穆斯林群体。其历史发展轨迹可以追溯至伊斯兰教早期各派教义的雏形期。132/750年阿拔斯革命之后,系什叶派的十二伊玛目派和伊斯玛仪派信徒社会地位呈现显著升势。什叶派一直认可先知穆罕默德家族(al-albait)及其后裔对穆斯林世界的世袭领导地位,这给伊斯兰教最高权力的传承涂上了一层宗教神秘主义色彩。他们主张伊玛目阿里及其后裔领导穆斯林是天意,因此将他们视为自己的精神领袖,即伊玛目。什叶派的这一观念到伊玛目加法里·萨迪克时期发展成一整套神学概念。对领导权力来源的认识差异,是后来什叶派与逊尼派教义分歧的重点。伊玛目的中心地位是伊斯玛仪派教义之核心。

一、历史阶段

148/765年,伊玛目加法尔·伊本·萨迪克去世,什叶派内部出现分歧,遂分化为多个支派。这是伊斯玛仪派原型的浮现期。

在此后漫长而多事的历史上,该派内部又因继位纠纷发生数次分裂。3/9 世纪中期,伊斯玛仪派发动革命,成功地挑战了阿拔斯王朝的统治秩序。286/899 年,因继承权纠纷,教派内部出现首次分裂,至此,统一的伊斯玛仪运动分成了伊斯玛仪派和卡拉马提派(Qarmatis)等两个敌对阵营。前者为了确保教派延续性,继续拥护法蒂玛王朝,坚决支持该王朝鼻祖及其子嗣的伊玛目地位。后者否认了法蒂玛哈里发的伊玛目身份,并且以巴林为根据地公开反对该王朝。到了 3/9 世纪末,伊斯玛仪传教者的足迹已遍布由北非到中亚两河流域的广阔地区,受到社会各阶层的支持和拥护。伊斯玛仪派之名得自于伊玛目-加法尔·伊本·萨迪克的长子伊斯玛仪。

297/909 年,伊斯玛仪派在北非立国,即法蒂玛哈里发国家,标志着该派早期的传教活动达到高潮。至此,伊斯玛仪派进入了一个新的历史发展阶段。法蒂玛王朝的建立是早期数代伊玛目坚持不懈进行革命活动的产物,因此他们顺理成章担任了王朝的哈里发,即最高政教领袖,并对巴格达的阿拔斯王朝哈里发形成挑战。第一个什叶派政权的建立,对阿拔斯王朝哈里发的权威以及逊尼派神职人员的地位构成严重威胁,因为前者是伊斯兰教逊尼派的官方代言人,而其神职人员则为阿拔斯政权的权威进行合法性论证,并推广逊尼派思想以及宗教教义。此时,属什叶派穆斯林的伊斯玛仪派也发展和完善了自己对伊斯兰使命的独特理解,提供了一种能够替代逊尼派“正统地位”的宗教教义。

法蒂玛王朝是伊斯玛仪派的“黄金时代”。那时,伊斯玛仪教派伊玛目统治着疆域辽阔的帝国,伊斯玛仪派思想和学术的发展也臻于至盛。近现代发现的伊斯玛仪派文献,证实了法蒂玛王朝